

IMPORTANT! CAREFULLY READ THIS MANUAL TO FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL THE CONTROLS AND FUNCTIONS OF THIS PRODUCT. FOLLOW ALL NOTICES TO ENSURE THE SAFETY OF THOSE INSTALLING AND USING THE PRODUCT.

WICHTIG! LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GENAU DURCH, UM SICH VERTRAUT ZU MACHEN. BEFOLGEN SIE ALLE HINWEISE, DAMIT DIE SICHERHEIT DER INSTALLATION UND DES GEBRAUCHS DES PRODUKTS GEWÄHRLEISTET IST.

IMPORTANTE! LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'USO AL FINE DI FAMILIARIZZARE CON TUTTI I CONTROLLI E LE FUNZIONI. È ESSENTE GARANTIRLA LA SICUREZZA DI CHI OPERA L'INSTALLAZIONE E DI CHI UTILIZZA IL PRODOTTO.

USE THIS SWITCH for this configuration

DO NOT USE THIS SWITCH for this configuration



MOSCONI
GLADEN AUDIO EUROPE

MANUALE D'USO
SICUREZZA
GARANZIA
GEBRAUCHSANWEISUNG
GARANTIEKARTE
WARNINGS
OWNER'S MANUAL
WARRANTY CARD

GLADEN ONE 2 - channel amplifier
ITA, DEUT, ENG

GARANZIA, GARANTIEKARTE, WARRANTY

CONDIZIONI DI GARANZIA
RESTITUIRE, ASSIEME AL PRODOTTO DA RIPARARE, IL PRESENTE FOGLIO COMPILATO IN TUTTE LE SUE PARTI CON ALLEGATO IL DOCUMENTO FISCALE D'ACQUISTO.

GARANTIEBEDINGUNGEN
DIE GARANTIEKARTE BITTE VOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLT ZUSAMMEN MIT EINER FEHLERBESCHREIBUNG UND DER RECHNUNG EINSCHICKEN.

WARRANTY CONDITIONS
COMPLETE ALL SECTIONS AND RETURN THIS DOCUMENT ALONG WITH A) THE PRODUCT TO REPAIR AND B) THE ORIGINAL DATED PURCHASE RECEIPT

Client	Authorized Dealer	Product
Name		Model
Address		Serial Number
e-mail & Phone		

MOS garantisce i prodotti MOSCONI per 24 mesi dalla data di acquisto dichiarata nel presente riquadro e nel documento fiscale di acquisto (scontrino o fattura da allegare alla presente in caso di restituzione per riparazione al rivenditore). Il numero di matricola del presente certificato, deve corrispondere a quello stampigliato sull'apparecchio da riparare. MOS non è responsabile di eventuali danni causati a persone che usano impropriamente i prodotti MOSCONI o a cose a questi collegate.

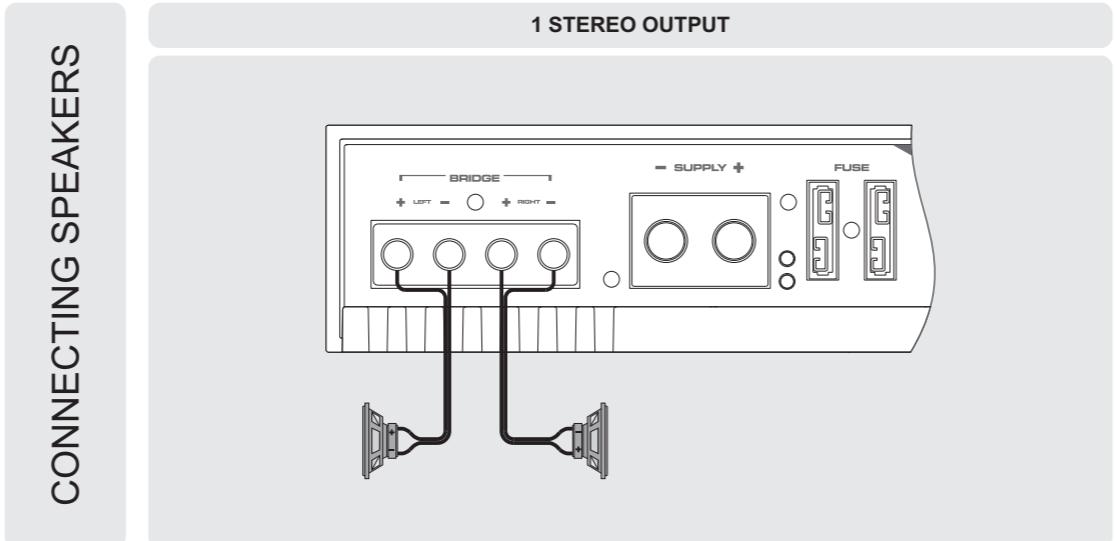
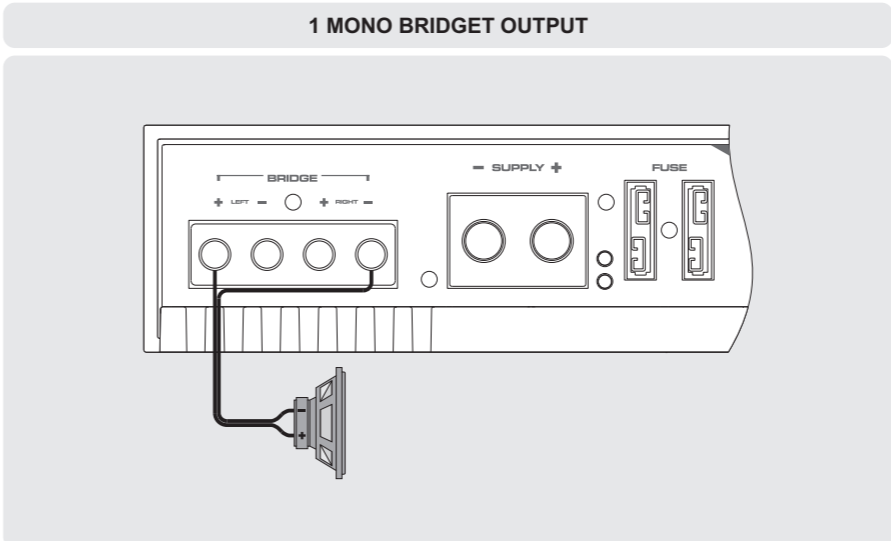
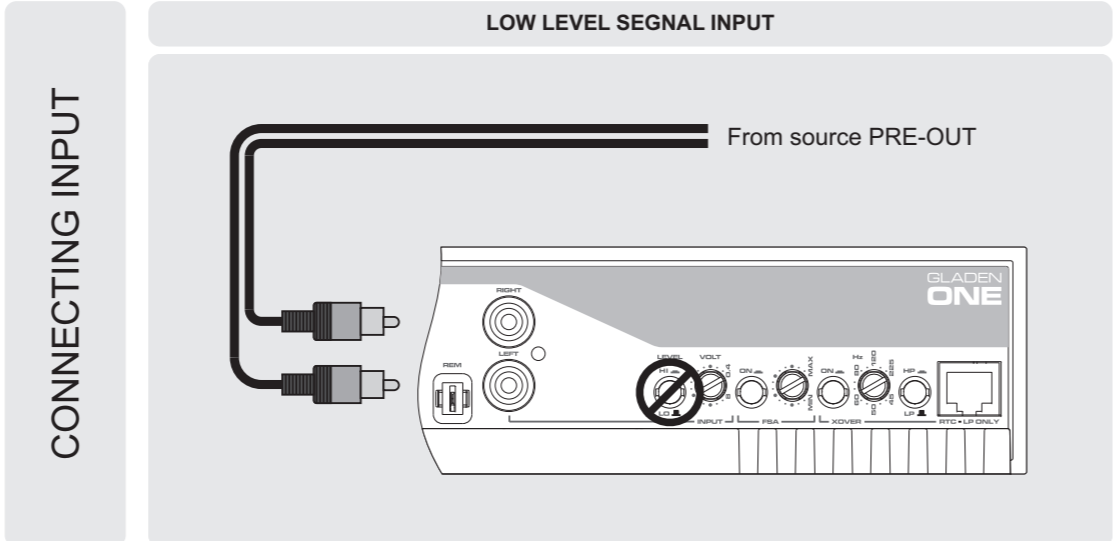
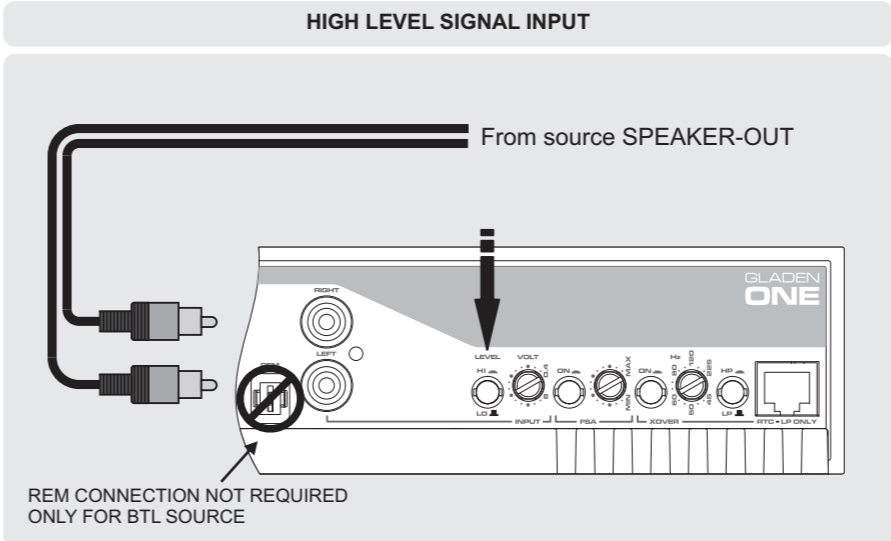
MOS gewährt 24 Monate Garantie auf MOSCONI Produkte. Entscheidend ist das Kaufdatum auf der Rechnung des autorisierten MOSCONI Fachhändlers. Die Seriennummer des Produkts muss mit der Seriennummer der abgestempelten Garantiekarte übereinstimmen. MOS übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßem Einbau und Gebrauch des Produkts.

MOS extends a warranty to MOSCONI products for 24 months from the date of the original purchase as declared in the appropriate box and in the original purchase receipt. Enclose the dated purchase receipt when sending the product for return or repair to the authorized dealer. The serial number of this certificate must correspond to the one stamped on the returned product. MOS is not responsible for damages or injury caused by improper installation or operation of the product.

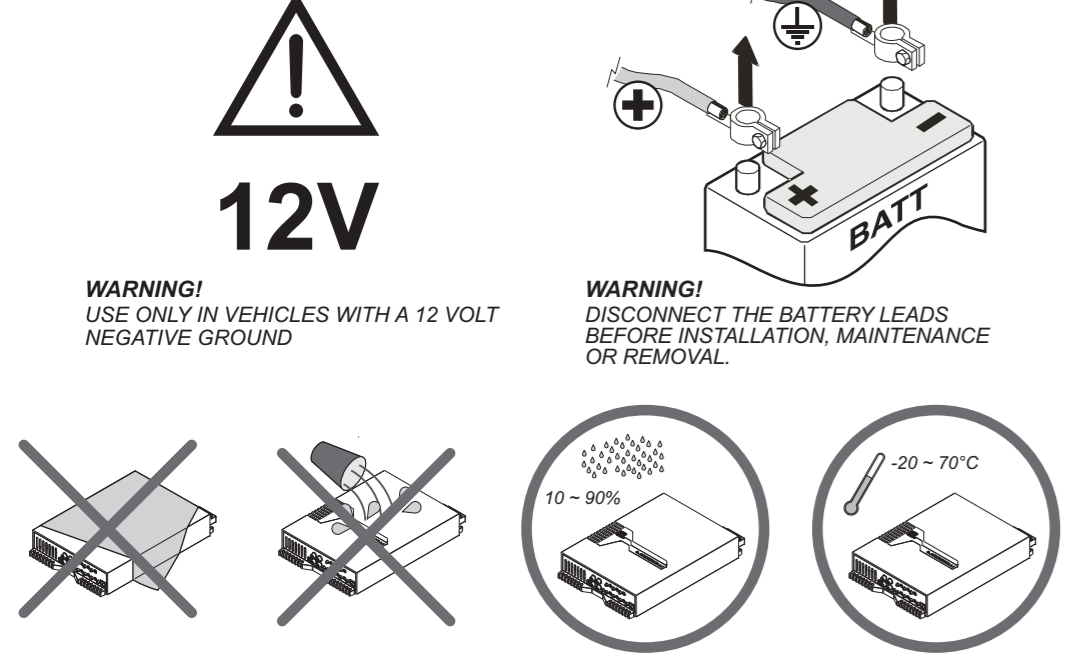
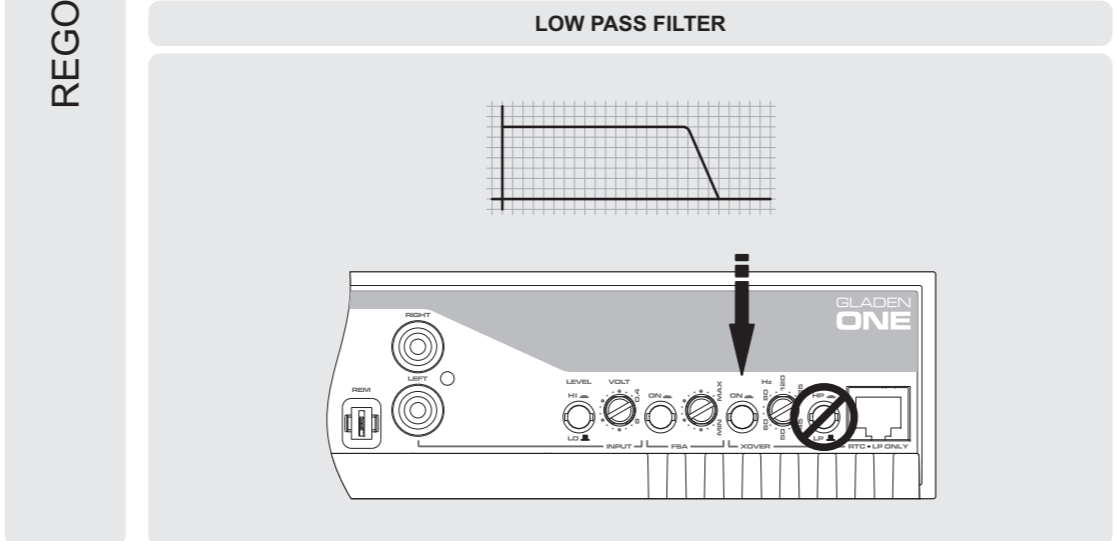
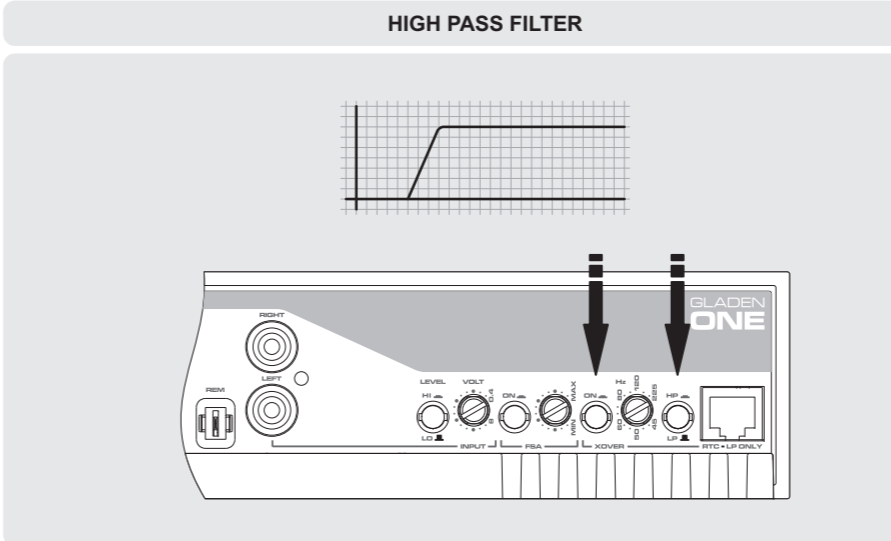
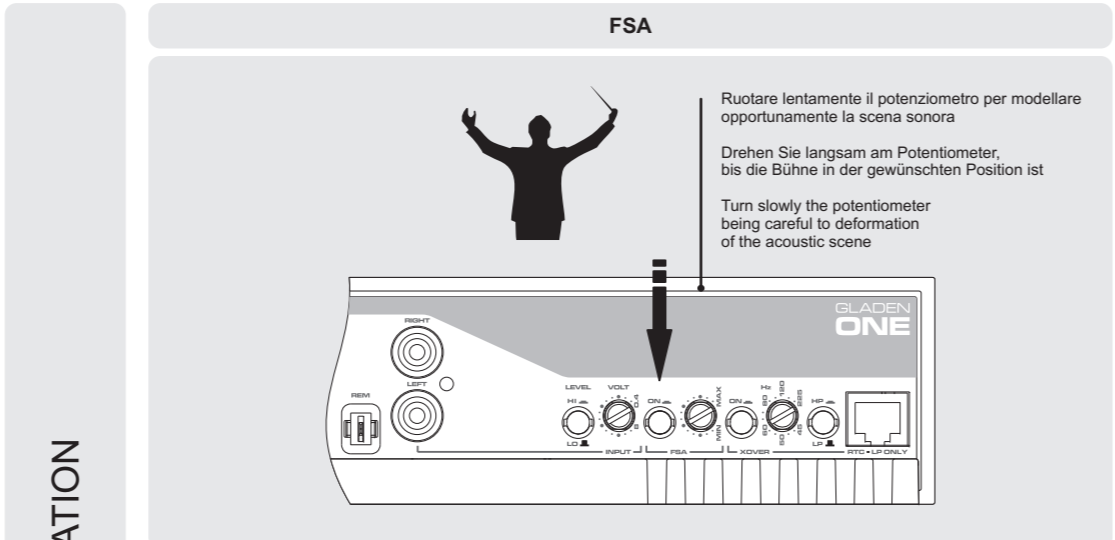
MOSCONI si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai prodotti illustrati senza alcun preavviso. La disponibilità dei prodotti illustrati può essere sottoposta a variazioni. I prodotti presenti su questo MANUALE D'USO rappresentano solo una parte dei prodotti MOSCONI. Tutti i marchi eventualmente citati sono stati utilizzati esclusivamente a scopo descrittivo e ogni diritto appartiene ai relativi proprietari. La riproduzione totale o parziale di questo MANUALE D'USO è vietata.

MOSCONI hält sich jeder Art von Änderungen oder Verbesserung ohne Ankündigung vor. Die Verfügbarkeit der gezeigten Produkte kann variieren. Alle Produkte, die in dieser Anleitung beschieben sind, sind ein Teil von MOSCONI. Alle Markenrechte gehören dem Eigentümer MOSCONI. Ein total oder auch auszugsweiser Nachdruck ist nicht erlaubt.

MOSCONI reserves the right to modify or improve the products described here without notice. The availability of the displayed products may vary. Products described in this MANUAL are a portion of all MOSCONI products. All trademarks mentioned are used for descriptive purposes and all rights are reserved by their respective owners. The total or partial reproduction of this MANUAL is prohibited.



MINIMUM CAPABILITY IMPEDANCE: 2 OHM IN STEREO MODE; 4 OHM IN BRIDGE MODE



AVVERTENZE:
INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato MOSCONI.

ACHTUNG! WARNHINWEISE:
STELLEN SIE DEN GEBRAUCH IM FALLE EINER STÖRUNG EIN. Die Nichterhaltung kann zu einem Schaden an dem Produkt führen. Für eine Reparatur wenden Sie sich bitte an einen autorisierten MOSCONI Fachhändler.

WARNING! CAUTION:
STELLEN SIE DEN GEBRAUCH IM FALLE EINER STÖRUNG EIN. Die Nichterhaltung kann zu einem Schaden an dem Produkt führen. Für eine Reparatur wenden Sie sich bitte an einen autorisierten MOSCONI Fachhändler.

NON SMONTARE O MODIFICARE. Tale azione potrebbe causare incidenti, infortuni o scosse elettriche. Ogni tipo di manutenzione comporta il decadimento immediato della garanzia.

COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO. I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre un rivenditore autorizzato per eseguire una corretta installazione del prodotto.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI. Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

NON INSTALLARE A CONTATTO DI SUPERFICIE SENSIBILI AL CALORE. L'amplificatore può raggiungere una temperatura superiore agli 80° C in contatto con superfici e materiali sensibili al calore potrebbe causare incendi o altri danni.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI. Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

NON OSTRIURE I CANALI DI VENTILAZIONE. Bloccando si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA. Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuit.

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI. Utilizzare cavi di dimensioni adeguate e rispettare tutte le polarità, altrimenti potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGOLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI. Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida i cavi o fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGAONO PREGIATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI. Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le sedili o le parti taglienti o taglienti). Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato o bordato metallico del foro.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO. Non utilizzare mai bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di questi parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DI ADEGUATO AMPERAGGIO. Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO. Assicurarsi di utilizzare accessori specifici in dotazione.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi operazione che necessiti di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA. Livelli eccessivi di volume sono quali le sirene e i mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.) possono essere pericolosi e provocare incidenti. Inoltre, l'ascolto di audio ad alto volume in auto può provocare danni all'udito.

GEBRAUCHEN SIE DAS PRODUKT NICHT SO, DASS IHRE AUFMERSAMKEIT VOM FÄHREN ABGELENKT IST. Jede Handlung, die kontinuierliche Aufmerksamkeit verlangt, muss im stehenden Zustand des Fahrzeugs vollzogen werden. Beim Ausführen solcher Handlungen stoppen sie das Fahrzeug immer in einer sicheren Zone. Nichterhaltung kann Unfälle verursachen.

HALTEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EINEM SOLCHEN LEVEL, DER IHNEN ERLAUBT, EXTERNE GERÄUSCHE WÄHREND DES FÄHRENS ZU HÖREN. Überhöhte Lautstärkepegel, welche die Sirene von Notfallfahrzeugen, das Geräusch von Eisenbahnen etc. überdröhnen, können gefährlich sein und Unfälle verursachen. Außerdem kann das sehr laute Musikhören innerhalb eines Fahrzeugs das Gehör schädigen.

VERMEIDEN SIE EIN DURCHEINANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigentlichen Betrieb eines Fahrzeugs nicht behindern. Kabeln, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebel, Pedalen, etc. verwickeln, können gefährlich sein.

LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT GEKRÜMMT SIND ODER VON SCHARFEN METALLISCHEN KANTEN EINGEDRÜCKT WERDEN. Um eine Beschädigung und eine Krümmung der Kabel zu vermeiden, verlegen Sie die Kabel weit entfernt von scharfen Kanten (wie Sitzschienen) und von schiefen spitzen Fahrzeugteilen. Falls die Kabel durch ein Loch des Metallblechs gehen, benutzen Sie einen Gummiring, um zu gewährleisten, dass die Kabelisolierung nicht von einer scharfen Kante aufgeschnitten wird.

FÜR EINEN MASSEANSCHLUSS NIEMALS SCHRAUBEN VERWENDEN, DIE ZUM LENK- ODER BREMSYSTEM GEHÖREN. Niemals Schrauben des Lenk- oder Bremsystems (oder anderer Sicherheitssysteme) oder des Tanks verwenden, um einen Masseanschluss herzustellen. Der Gebrauch einer dieser Teile kann die Fähigkeit, das Auto zu steuern, beeinträchtigen und Unfälle, Feuer oder anderen Schaden hervorrufen.

NUTZEN SIE GERÄTESCHUTZSICHERUNGEN MIT HINREICHENDER AMPERE BELASTBARKEIT. In Andererseits können Feuer und elektrische Schocks auftreten.

BENUTZEN SIE EINWANDFREIE ZUBEHÖRTEILE UND BEFOLGEN SIE DIE INSTALLATIONSANLEITUNG. Benutzen Sie ausschließlich vorschriftsmäßige Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Komponenten kann das Produkt beschädigen oder zu einem unsachgemäßen Einbau führen. Komponenten können nicht sicher verbaut sein und eine Fehlfunktion oder Gefahr darstellen.

VERMEIDEN SIE EIN DURCHEINANDER VON KABELN MIT FAHRZEUGTEILEN. Stellen Sie sachgemäße Verkabelung laut Bedienungsanleitung sicher, so dass die Kabel den eigentlichen Betrieb eines Fahrzeugs nicht behindern. Kabeln, die sich mit Lenkelementen, dem Schalthebel, Pedalen, etc. verwickeln, können gefährlich sein.

LEGEN SIE DIE KABEL SO AUS, DASS SIE NICHT GEKRÜMMT SIND ODER VON SCHARFEN METALLISCHEN KANTEN EINGEDRÜCKT WERDEN. Um eine Beschädigung und eine Krümmung der Kabel zu vermeiden, verlegen Sie die Kabel weit entfernt von scharfen Kanten (wie Sitzschienen) und von schiefen spitzen Fahrzeugteilen. Falls die Kabel durch ein Loch des Metallblechs gehen, benutzen Sie einen Gummiring, um zu gewährleisten, dass die Kabelisolierung nicht von einer scharfen Kante aufgeschnitten wird.

FÜR EINEN MASSEANSCHLUSS NIEMALS SCHRAUBEN VERWENDEN, DIE ZUM LENK- ODER BREMSYSTEM GEHÖREN. Niemals Schrauben des Lenk- oder Bremsystems (oder anderer Sicherheitssysteme) oder des Tanks verwenden, um einen Masseanschluss herzustellen. Der Gebrauch einer dieser Teile kann die Fähigkeit, das Auto zu steuern, beeinträchtigen und Unfälle, Feuer oder anderen Schaden hervorrufen.

NUTZEN SIE GERÄTESCHUTZSICHERUNGEN MIT HINREICHENDER AMPERE BELASTBARKEIT. In Andererseits können Feuer und elektrische Schocks auftreten.

BENUTZEN SIE EINWANDFREIE ZUBEHÖRTEILE UND BEFOLGEN SIE DIE INSTALLATIONSANLEITUNG. Benutzen Sie ausschließlich vorschriftsmäßige Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Komponenten kann das Produkt beschädigen oder zu einem unsachgemäßen Einbau führen. Komponenten können nicht sicher verbaut sein und eine Fehlfunktion oder Gefahr darstellen.

	ONE 120.2	ONE 240.2
Stereo power RMS @40hm	W 2 x 120	2 x 230
Stereo power RMS @20hm	W 2 x 175	2 x 340
Bridge power RMS @40hm	W 1 x 350	1 x 680
DC-DC converter typology	Unregulated	Unregulated
Input sensitivity range	0.4 + 16	0.4 + 16
HP filter range (switchable)	Hz	
HP or LP filter range (switchable)	Hz 45 + 225	45 + 225
LP filter range (switchable)	Hz	
HP and LP filter slope	dB/Oct 12	12
Phase shift		
FSA (switchable)	yes	yes
auto-sense high-level	yes	yes
Internal fuse	A 2 x 20	2 x 40
Dimensions	mm 190 x 200 x 50	300 x 200 x 50
RTC (optional)	yes	yes

FOR THE CORRECT WORKING OF THE FSA: IF YOU HAVE A RHD (RIGHT HAND DRIVE) CAR, YOU HAVE TO READ "LEFT" AS "RIGHT"

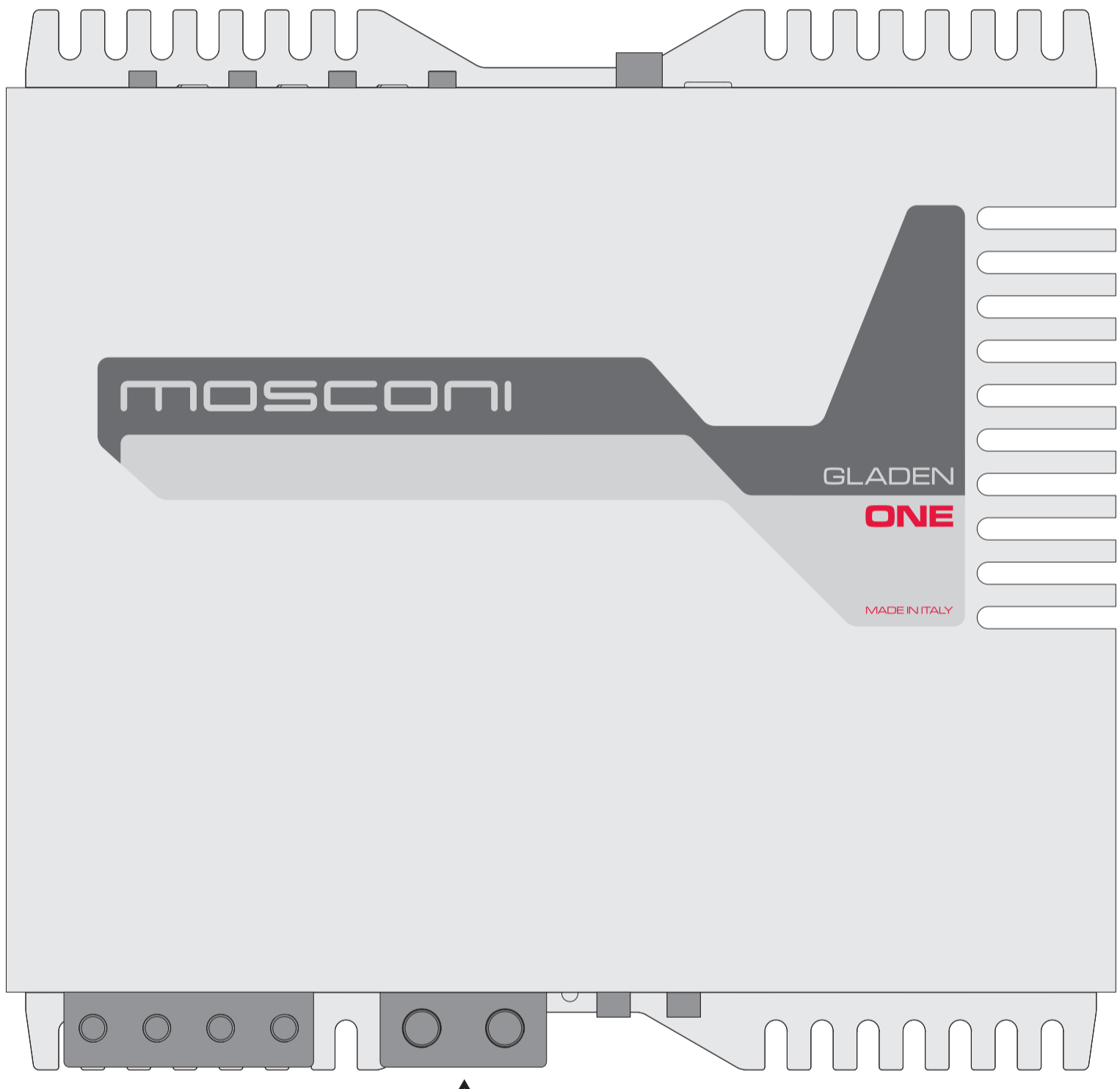
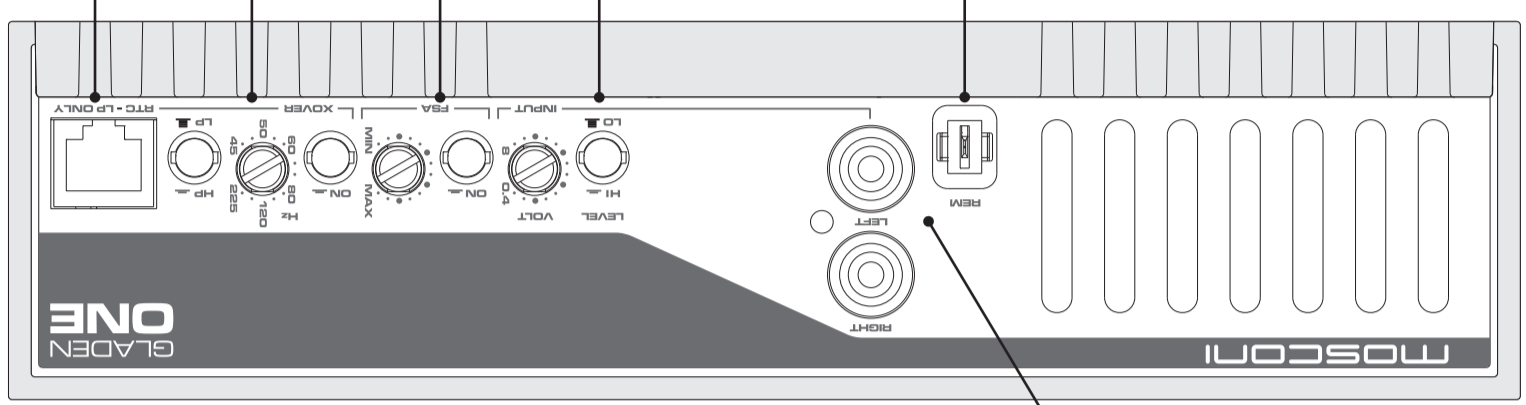
So, for example, you have to connect your right channel from the source to the "LEFT" channel of your GLADEN ONE amplifier. In the output, connect your right side speaker to the "LEFT" section

ACCESSIONE REMOTA
Collegare
 Il terminale di accensione remota (+12V) della sorgente al connettore FASTON dell'amplificatore utilizzando un cavoetto opportunamente terminato.
Verbinden
 Verbinden Verstärker REMOTE
 Sie den Remote-Eingang mit dem Remote-Ausgang des Autoradios (12V Ausgang für Verstärker oder automatische Antenne) an.
Connect
 REMOTE POWER CONTROL
 the remote power terminal (+12V) of the source to the FASTON connector of the amplifier using a properly terminated cable.

CONTROLLO INGRESSI
Selezionare
 alto o basso livello di ingresso a seconda dell'uscita utilizzata dell'autoradio.
Regolare
 impostare la sensibilità d'ingresso dell'amplificatore perché si adatti al livello del segnale generato dalla sorgente.
 Consultare il manuale di uso della sorgente.
EINGANGSMODUS
 Wählen
 Sie „Hr LEVEL“ wenn Sie ein Lautsprecher-Signal anschließen wollen (schon verstärktes Signal vom Radio).
 Sie „Lr LEVEL“ wenn Sie ein unverstärktes Signal anschließen wollen (Vorverstärker-Ausgang (Cinch/Mini-iso) vom Radio/Prozessor).
Drehen
 Sie am „VOLT“ Regler um den Verstärker ihrem Radio/Prozessor bzgl. der Lautstärke anzupassen.
INPUT CONTROL
 Select
 the hi low input voltage
 Adjust
 the sensitivity of the amplifier to the input signal to adapt to the level of the audio source.
 Consult the manual of the audio source.

FSA
Attivare
 il controllo premendo il pulsante.
Regolare
 il fuoco dell'immagine sonora usando il potenziometro.
Durch
 FSA
 Drücken des Schalters aktivieren Sie den Phase Shift Adjustor.
 Drehen Sie solange am Regler, bis Sie eine Einstellung gefunden haben, die für Sie den besten Bühneneindruck (Mitte) hinterlässt. WICHTIG: Es darf weder vorne/hinten, noch links/rechts, weder am Eingang noch am Ausgang der „one“ verdrht sein, da der FSA nur den vorderen, linken Kanal beeinflusst und somit der FSA falsch arbeiten würde!
Activate
 the control by pushing the button
 Adjust
 the focus of the stage image by using the potentiometer (knob)
Adjust
 the cut-off frequency of the filter by using the potentiometer (knob)
Select
 HP for an hi-pass filter
 LP for a low-pass filter

CROSS-OVER
Attivare
 il filtro premendo il pulsante.
Regolare
 la frequenza di taglio del filtro tramite il potenziometro.
Selezionare
 HP per filtro passa alto
 LP per filtro passa basso
FREQUENZWEICHE HINTEN:
 Durch
 Drücken des Schalters aktivieren Sie die Weiche.
 Die Trennfrequenz wird über den gleichen Regler für Hoch- und Tiefpass eingestellt.
Wählen
 Sie HP für einen Hochpassfilter.
 Sie TP für einen Tiefpassfilter.
X-OVER REAR
 Activate
 the filter by pushing the button
 Adjust
 the cut-off frequency of the filter by using the potentiometer (knob)
Select
 HP for an hi-pass filter
 LP for a low-pass filter



LED
VERDE: l'amplificatore è in funzione.
Possibili cause in assenza di suono:
 1. Il sistema di altoparlanti non è ben collegato o è danneggiato.
 2. I cavi di segnale provenienti dalla sorgente sono scollegati o danneggiati.
 3. Il segnale proveniente dalla sorgente è assente o inadeguato.
 4. E' in corso la sequenza di accensione.
 5. La temperatura dell'amplificatore ha raggiunto la soglia di sicurezza.
 6. Si è verificato un sovraccarico di corrente nel circuito degli altoparlanti.
Rimedio:
 1. Verificare/ripristinare i collegamenti e/o sostituire gli altoparlanti danneggiati.
 2. Verificare/ripristinare i collegamenti provenienti dalla sorgente.
 3. Regolare adeguatamente la sorgente seguendo le istruzioni fornite dal costruttore.
 4. Attendere tre secondi, l'amplificatore passerà al normale funzionamento.
 5. Attendere che la temperatura diminuisca.
 6. Eliminare la causa del sovraccarico.

ROSSO: l'amplificatore è acceso ma non in funzione.
Spegnere e riaccendere l'amplificatore per verificarne il funzionamento
Possibili cause:
 1. Il circuito di alimentazione è inadeguato.
 2. Il fusibile è bruciato.
 3. La tensione presente ai morsetti d'alimentazione dell'amplificatore è inferiore a 7 VDC.
 4. L'amplificatore è guasto.
Rimedio:
 1. Verificare e ripristinare i cavi e la solidità dei contatti nel circuito di alimentazione.
 2. Sostituire il fusibile.
 3. Ricaricare o sostituire la batteria.
 4. Rivolgersi al punto vendita per attivare la procedura di Assistenza Tecnica

LED
GRÜN: der Verstärker ist in Betrieb
Mögliche Gründe wenn kein Ton hörbar ist:
 1) Das Lautsprechersystem ist nicht vorschriftsmäßig verbunden oder ist beschädigt
 2) Die Signalkabel des Radios sind nicht sachgemäß verbunden oder beschädigt
 3) Das Signal des Radios ist nicht vorhanden oder unzureichend
 4) Der Verstärker startet gerade
 5) Die Temperatur hat den Sicherheits-Grenzbereich erreicht
 6) Momentane Überlastung der Lautsprechereinheit
Abhilfe:
 1) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung und/oder ersetzen sie beschädigte Lautsprecher
 2) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung des Radios
 3) Passen sie das Radio sachgemäß mit Hilfe der Herstellerempfehlung an
 4) Warten Sie 3 Sekunden, der Verstärker wird wieder in den normalen Betrieb übergehen
 5) Warten Sie, bis die Temperatur sinkt
 6) Beheben Sie den Grund der Überlastung

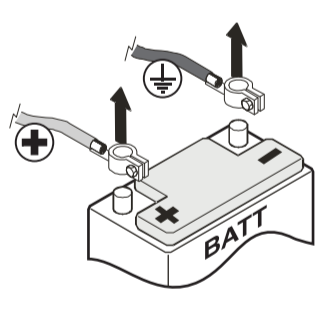
ROT: der Verstärker ist eingeschaltet, funktioniert aber nicht.
Mögliche Gründe:
 1) Die Stromversorgung ist unzureichend
 2) Die Sicherung ist durchgebrannt
 3) Die Stromversorgung ist unter 7 Volt
 4) Der Verstärker ist defekt.
Abhilfe:
 1) Überprüfen/erneuern Sie die Verkabelung und die Kontakte des Stromkreislaufs
 2) Tauschen Sie die Sicherung aus
 3) Laden Sie die Batterie auf oder ersetzen Sie die Fahrzeugbatterie
 4) Kontaktieren Sie einen autorisierten Vertriebspartner, um die technische Betreuung einzuleiten

LED
GREEN: the amplifier is in operation
Possible causes for lack of sound:
 1) The loudspeaker system is not connected properly or is damaged
 2) The signal cables from the audio source are not properly connected or damaged
 3) The signal from the audio source is absent or inadequate
 4) The amplifier is powering up
 5) The temperature has reached the safety threshold
 6) Current overload in the loudspeaker circuit
Remedy:
 1) Verify/restore the connection and/or replace the damaged loudspeakers
 2) Verify/restore the connection from the audio source
 3) Properly adjust the audio source following the manufacturer's recommendations
 4) Wait 3 seconds, the amplifier will switch to normal operation
 5) Wait for the temperature to decrease
 6) Remove the cause of the overload

RED: the amplifier is powered on but is not functioning. Cycle the power to verify proper operation.
Possible causes:
 1) The power supply is inadequate
 2) The fuse has blown
 3) The power voltage is below 7 VDC
 4) The amplifier is malfunctioning
Remedy:
 1) Verify and restore the connections and the contacts of the power circuit
 2) Replace the fuse
 3) Recharge or replace the vehicle's battery
 4) Contact an authorized reseller to initiate the procedure for Technical Assistance

WARNING!
 Use power cables with a gauge that is appropriate to the current load and to the length of the cable. The table in this manual indicates the minimum gauge for safe use. Whenever possible, use the largest gauge available.

MIN. SECTION (AWG/mm ²)	
0-20	14/2 12/4 12/4 10/6 10/6 8/9 8/9 8/9
20-35	12/4 10/6 8/9 8/9 6/14 6/14 6/14 4/21 4/21
35-50	10/6 8/9 8/9 6/14 6/14 4/21 4/21 4/21 4/21
50-65	8/9 8/9 6/14 4/21 4/21 4/21 4/21 2/34 2/34
65-85	6/14 6/14 4/21 4/21 2/34 2/34 2/34 0/54 0/54
85-105	6/14 6/14 4/21 2/34 2/34 2/34 2/34 0/54 0/54
105-125	4/21 4/21 4/21 2/34 2/34 0/54 0/54 0/54 0/54
125-150	2/34 2/34 2/34 2/34 0/54 0/54 0/54 0/54 0/54
	0-1.2 1.2-2.1 2.1-3.1 3.1-4.0 4.0-4.9 4.9-5.8 5.8-6.7 6.7-8.5
	LENGTH (m)



WARNING!
 DISCONNECT THE BATTERY LEADS BEFORE INSTALLATION, MAINTENANCE OR REMOVAL.

USCITE AGLI ALTOPARLANTI
 Collegare gli altoparlanti ai morsetti LEFT e RIGHT per riprodurre i segnali collegati rispettivamente agli RCA LEFT e RIGHT
Collegare gli altoparlanti ai morsetti BRIDGE per riprodurre il messaggio dei segnali collegati agli RCA LEFT e RIGHT

LAUTSPECHERANSCHLUSS
Schließen
 Sie den linken und rechten Lautsprecher (bzw. Weiche) für vorne an „LEFT“ und „RIGHT“ an. Wünschen Sie einen gebrückten Monoausgang verwenden Sie den „BRIDGE“ Ausgang.

SPEAKER CONNECTION
Connect
 the speakers to the LEFT and RIGHT terminals to reproduce the audio input in the RCA LEFT and RIGHT respectively.
Connect the speakers to the BRIDGE terminals to reproduce a mixed signal from the RCA LEFT and RIGHT

NEGATIVO DI ALIMENTAZIONE
Collegare
 saldamente il morsetto ad un punto metallico della vettura ripulito da residui, utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.

MASSE (MINUS) ANSCHLUSS
Verbinden
 Sie den „SUPPLY -“ Anschluss der Endstufe mit der Fahrzeugkarosserie. Achten Sie darauf, dass die Kontaktfläche sauber, trocken und unlackiert ist! Benützen Sie ein möglichst kurzes Verbindungskabel

NEGATIVE POWER CONNECTION
Securely connect
 the clamp to a metallic part of the frame or chassis of the vehicle. Strip the paint and debris, and use the shortest possible cable with the proper terminal.

POSITIVO DI ALIMENTAZIONE
 Collegare il morsetto al polo Positivo della batteria utilizzando un cavo il più corto possibile e opportunamente terminato.
 Si consiglia l'utilizzo di un fusibile esterno il più vicino possibile alla batteria

12V (PLUS) ANSCHLUSS
Verbinden
 Sie den „SUPPLY +“ Anschluss der Endstufe mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie. Verwenden Sie hierfür ein möglichst kurzes Kabel mit einem ausreichendem Querschnitt. Achtung: Benützen Sie unbedingt eine externe Sicherung (optional). Die Größe muss entsprechend dem Kabelquerschnitt sein und befestigen Sie diese so nah wie möglich am Pluspol der Fahrzeugbatterie.

POSITIVE POWER CONNECTION
Securely Connect
 the clamp to the positive lead of the battery. Use the shortest possible cable with the proper terminal. We recommend using an external fuse as close as possible to the battery.

FUSIBILE
 Procedere alla sostituzione del fusibile assicurandosi che la sorgente sia spenta e la batteria scollegata.
 Togliere il fusibile bruciato e sostituirlo con uno dello stesso tipo e di pari portata (stessa corrente massima).

SICHERUNGEN
Vor dem Austausch der Sicherung muss das Radio abgeschaltet sein und die Batterie abgeklemmt werden.
Entfernen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie diese mit einer Sicherung der gleichen Größe

FUSE
Before replacing the fuse, power off the audio source and then disconnect the battery.
Remove the blown fuse and replace it with the same model and rating (same maximum amp)

FOR THE CORRECT WORKING OF THE FSA: IF YOU HAVE A RHD (RIGHT HAND DRIVE) CAR, YOU HAVE TO READ "LEFT" AS "RIGHT"

So, for example, you have to connect your right channel from the source to the "LEFT" channel of your GLADEN ONE amplifier. In the output, connect your right side speaker to the "LEFT" section